ENDROIT - *LOCATION*: Aréna Bruno-Verret - Olympique | VILLE - *TOWN*: SAINT-ÉTIENNE-DE-LAUZON | DATE: 10 oct 15 | DIVISION: PW | CLASSE - *CLASS*: AA | N° MATCH - GAME N°: 1047 | LIGUE *LEAGUE*: LHEQ VM

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

VIS — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: ESPOIRS LAC ST-JEAN

POINTAGE - SCORE

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
30	ZACHARY BERGERON *	G					
1	WILLIAM BLACKBURN	G	19			05:13	1
4	DI-D'ABRAM MIANSCUM		19	20		00:47	2
9	JASON BILODEAU-GAGNON		21	19		13:45	2
10	RAPHAEL LAVOIE		22	27	10	04:28	3
12	JEREMY PELCHAT						
14	JEREMY DEPONT						
17	HUGO LARKIN						
19	MATHIEU LAVOIE						
20	BENOIT FORTIN						
21	Zachary Gagné						
22	FABRICE FORTIN						
24	LUDOVIC CHANDONNET						
27	JACOB BERNARD						
28	ÉMILE MINIER						
40	THOMAS MAILLOUX						
44	Henri Girard						

PUNITIONS - *PENALTIES*

MINEURES - *MINORS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
28	A53	09:35	1
4	A39	01:58	2
9	A22	08:02	2
28	A22	14:03	3

AUTRES - *OTHERS*: N° / CODE INFRACT. / TEMPS *TIME* / PÉR. PER.

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

BUT GOALS		BUT GOALS	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

	TOTAL MIN	TOTAL L/S	TOTAL B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	1re PÉRIODE B/G	GARDIENS No
	45	5	0			2		1		2		30
		5	0			2		1		2		1

LOC — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: CORSAIRES POINTE-LÉVY

POINTAGE - SCORE

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
33	SAMUEL CLUSIAU *	G					
		G	11	2		10:56	1
2	JUSTIN DUFOUR		14	2		14:31	1
4	NATHAN CORRIVEAU-VIR		18	6	5	10:59	2
5	JONATHAN FAUCHON		16	15	11	10:59	3
6	JÉRÉMY BÉLANGER		18			11:32	3
7	PHILIPPE FAUCHON						
8	JOSH FILLION						
10	THIERRY LIZOTTE						
11	ISMAËL CAUX						
12	ANTHONY LAVOIE						
14	ZACHARY MARQUIS-LAFLAMME						
15	THOMAS GAUTHIER						
16	SAMUEL VIGNEAULT						
18	LOUIS-CHARLES GAUDREAU						
19	SIMON LISKA						
20	ZACKARY LAMONTAGNE						

PUNITIONS - *PENALTIES*

AUTRES - *OTHERS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.

MINEURES - *MINORS*: N° / CODE INFRACT. / TEMPS *TIME* / PÉR. PER.

11	A22	06:49	2
4	A22	11:38	2
5	A50	12:30	2
16	A52	11:40	3
10	A52	14:58	3

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

BUT GOALS		BUT GOALS	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

	TOTAL B/G	TOTAL L/S	TOTAL MIN	1re PÉRIODE No	1re PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	3e PÉRIODE L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S
	0	4	45	33		1		2		1		
	0	0										

(LETTRES MOULÉES)		(PRINTED LETTERS)
JEAN-NORMAND TRI	ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*	SIMON LABRECQUE
MAXIME ST-JEAN	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	NICOLAS CARRIER
	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	
	PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*	
	PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*	JEAN-PHILIPPE ROY

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

PUNITIONS - *PENALTIES*

AUTRES - *OTHERS*: N° / CODE INFRACT. / TEMPS *TIME* / PÉR. PER.

MINEURES - *MINORS*: N° / CODE INFRACT. / TEMPS *TIME* / PÉR. PER.

11	A22	06:49	2
4	A22	11:38	2
5	A50	12:30	2
16	A52	11:40	3
10	A52	14:58	3

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	POINTAGE FINAL / *SCORE*	OFFICIELS / *OFFICIALS* (LETTRES MOULÉES)	(PRINTED LETTERS)	POINTAGE FINAL / *SCORE*	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	FRANC JEU
1	SPECTATEURS / *SPECTATORS*: 500	4	JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN* Alexandre Côté	5	DÉBUT / *START*: 14:31:00 — FIN / *END*	1
			JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN* Mario Côté		3e PÉRIODE / *3rd PERIOD* :	
			ANNONCEUR *ANNOUNCER*	ARBITRE *REFEREE* Maxime Genest		TEMPS RESTANT / *REMAINING TIME* :	
			CHRONOMÉTREUR *TIME KEEPER*	ARBITRE *REFEREE*			
			MARQUEUR *SCOREKEEPER* M. Labrecque Poulin	SIGNATURE DE L'ARBITRE *REFEREE'S SIGNATURE* X			

LIGUE